



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Dokument ta' sessjoni

13.1.2014

B7-0024/2014

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

imressqa wara d-dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni

skont l-Artikolu 110(2) tar-Regoli ta' Proċedura

dwar ir-rispett tad-dritt fundamentali tal-moviment liberu fl-UE
(2013/2960(RSP))

Renate Weber, Nadja Hirsch, Metin Kazak
fisem il-Grupp ALDE

RE\1015264MT.doc

PE527.214v01-00

MT

Magħquda fid-diversità

MT

B7-0024/2014

**Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew dwar ir-rispett tad-dritt fundamentali tal-moviment liberu fl-UE
(2013/2960(RSP))**

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-Artikoli 20, 21, 45, 47 u 151 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u l-Artikoli 15, 21, 29, 34 u 45 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea,
- wara li kkunsidra d-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar id-drittijiet taċ-ċittadini tal-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom biex jiċċaqilqu u jgħixu liberament fit-territorju tal-Istati Membri u li temenda r-Regolament (KEE) Nru 1612/68 u li tħassar id-Direttivi 64/221/KEE, 68/360/KEE, 72/194/KEE, 73/148/KEE, 75/34/KEE, 75/35/KEE, 90/364/KEE, 90/365/KEE u 93/96/KEE¹,
- wara li kkunsidra r-Regolament (UE) Nru 492/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' April 2011 dwar il-moviment liberu tal-ħaddiema fi ħdan l-Unjoni²,
- wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 883/2004³ u r-Regolament ta' implimentazzjoni (KE) Nru 987/2007 dwar il-koordinazzjoni tal-iskemi ta' sigurtà soċjali⁴,
- wara li kkunsidra l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-25 ta' Novembru 2013 bit-titlu 'Il-moviment liberu taċ-ċittadini tal-UE u l-familji tagħhom: Hames azzjonijiet li jagħmlu differenza' (COM(2013)0837),
- wara li kkunsidra l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-13 ta' Lulju 2010 'Li ttenni l-moviment liberu tal-ħaddiema: drittijiet u żviluppi maġġuri' (COM(2010)0373),
- wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni tal-Viċi President Reding quddiem il-Kunsill Ġustizzja u Affarijiet Interni tal-5 ta' Diċembru 2013 dwar il-moviment liberu,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tat-2 ta' April 2009 l-applikazzjoni tad-Direttiva 2004/38/KE dwar id-drittijiet taċ-ċittadini tal-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom biex jiċċaqilqu u jgħixu liberament fit-territorju tal-Istati Membri⁵,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tad-29 ta' Marzu 2012 dwar ir-Rapport tal-2010 dwar iċ-Ċittadinanza tal-UE: Inzarmaw l-ostakoli għad-drittijiet taċ-ċittadini tal-UE⁶,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 110(2) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

¹ ĠU L 158, 30.4.2004, p. 77.

² ĠU L 141, 27.5.2011, p. 1.

³ ĠU L 166, 30.4.2004, p. 1.

⁴ ĠU L 284, 30.4.2009, p. 1.

⁵ ĠU C 137 E, 27.5.2010, p. 6.

⁶ ĠU C 257 E, 6.9.2013, p. 74.

- A. billi d-dritt taċ-ċittadini tal-UE li jiċċaqaqu u jgħixu liberament fi kwalunkwe pajjiż tal-UE, flimkien tal-membri tal-familja tagħhom, huwa wieħed mill-prinċipji fundamentali tal-UE mħaddna fid-dritt tal-UE u jikkostitwixxi element fundamentali tal-integrazzjoni tal-UE;
- B. billi l-moviment liberu huwa dritt garantit liċ-ċittadini tal-UE kollha, irrispettivament mill-eżistenza ta' kontrolli potenzjali fuq il-fruntieri stabbiliti minn ċerti Stati Membri għad-dhul ta' ċittadini tal-UE fit-territorju tagħhom; billi l-fatt li mhux l-Istati Membri kollha huma parti miż-zona Schengen ma jaffettwax id-dritt taċ-ċittadini tal-UE kollha għal-libertà ta' moviment fl-Unjoni;
- C. billi l-libertà għaċ-ċittadini tal-UE li jirrisjedu kulfejn ikun fl-UE tapplika għaċ-ċittadini tal-UE kollha mingħajr restrizzjoni, iżda li, skont id-Direttiva 2004/38/KE, dan id-dritt huwa kondizzjonali fuq il-fatt li wara tliet xhur iċ-ċittadin tal-UE kkonċernat irid jipprova l-awtosuffiċjenza sabiex ma jkunx ta' piż għall-pajjiż ospitanti;
- D. billi mis-sittinijiet il-haddiema tal-UE gawdew minn din il-libertà; billi t-Trattat ta' Maastricht jirrikonoxxi d-dritt għall-moviment liberu għaċ-ċittadini kollha, kemm jekk ekonomikament attivi kif ukoll jekk le. billi l-abbiltà li wieħed jiċċaqlaq b'mod liberu għal skopijiet li ma jikkonċernawx xogħol, pereżempju għall-irtir, l-istudju jew l-akkompanjament mal-familja, sar fattur essenzjali taċ-ċittadinanza tal-UE;
- E. billi 2 miljuni postijiet ta' xogħol battala fl-UE ma jistgħux jimtlew minhabba l-mobbiltà baxxa u fl-istess hin l-UE qed taffaċċja livell ta' qgħad li qatt ma kien hawn bhalu; billi l-moviment liberu tal-haddiema jirrappreżenta eżempju soċjoekonomiku pożittiv kemm għall-UE kif ukoll għall-Istati Membri tagħha, peress li huwa pass importanti għall-integrazzjoni tal-UE, l-iżvilupp ekonomiku, il-koeżjoni soċjali u t-titjib individwali fil-livell professjonali, il-ġlieda kontra l-effetti negattivi tal-kriżi ekonomika u jl-konsolidament tal-Unjoni bħala forza ekonomika aktar b'saħħitha li tkun lesta li tiffaċċja l-isfidi tat-tibdil globali;
- F. billi l-flussi tal-mobbiltà huma xprunati l-aktar mid-domanda tax-xogħol, u fi żminijiet ta' żbilanċi bejn il-provvista u d-domanda tax-xogħol fil-livell Ewropew l-ostokli tranżitorji jistgħu jfixklu l-iżvilupp ekonomiku tal-kumpaniji Ewropej u d-dritt li wieħed jaħdem u jirrisjedi fit-territorju ta' Stat Membru ieħor;
- G. billi mill-1 ta' Jannar 2014 tneħhew l-arranġamenti tranżitorji għall-moviment liberu ta' haddiema mill-Bulgarija u r-Rumanija;
- H. billi l-prinċipji ta' trattament ugwali jew ta' nondiskriminazzjoni jimplikaw li ċ-ċittadini tal-UE kollha għandhom l-istess drittijiet u obbligi bħaċ-ċittadini tal-pajjiż fejn dawn jgħixu (Ir-Regolamenti 883/2004 u 987/2009 huma bbażati fuq dan il-prinċipju); billi kull Stat Membru jiddetermina s-sistema nazzjonali ta' sigurtà soċjali tiegħu u s-sistemi ta' sigurtà soċjali huma kkoordinati iżda mhux armonizzati fil-livell tal-UE;
- I. billi l-evoluzzjoni reċenti tas-soċjetajiet tagħna, speċjalment minhabba l-bidliet industrijali, il-globalizzazzjoni, xejriet godda ta' xogħol, it-tibdil demografiku u l-iżvilupp tal-mezzi tat-trasport, titlob livell oġhla ta' mobiltà fost il-haddiema;

- J. billi f'dan il-perjodu ta' riċessjoni ekonomika fil-livell Ewropew, it-trasferimenti finanzjarji mwettqa minn haddiema mobbli lil pajjiżhom jista' jkollhom effett nett pożittiv fuq il-bilanċ ta' hlasijiet tal-pajjiżi li minnhom qed jintbagħtu; billi fid-dawl tas-sitwazzjoni demografika ta' hafna Stati Membri, l-istabbiltà u tkabbir ekonomiċi tagħhom fil-gejjieni se jkunu jiddependu fuq haddiema minn Stati Membri oħra;
- K. billi minhabba l-moviment liberu tal-haddiema fl-UE, eluf ta' persuna qieghda, b'mod partikolari żgħażaġh mingħajr ebda prospettivi li jsibu impjieg minhabba l-kriżi finanzjarja u ekonomika attwali fl-Ewropa sabu impjieg fi Stat Membru ieħor;
- L. billi ċ-ċittadini tal-UE jqisu l-moviment liberu bħala d-dritt l-aktar assoċjat mill-qrib maċ-ċittadinanza tal-UE u bħala r-riżultat l-aktar pożittiv tal-UE u jqisu li jgħib miegħu benefiċċji ekonomiċi għall-ekonomija tal-pajjiżhom;
- M. billi l-Kunsill tenna l-appoġġ tiegħu għall-moviment liberu u rrikonoxxa l-benefiċċji reċiproċi li dan iġib miegħu, bħal pereżempju f'dibattitu riċenti fil-Kunsill Ġustizzja u Affarijiet Interni (8 ta' Ottubru 2013, 5-6 ta' Diċembru 2013);
- N. billi fid-dawl tal-elezzjonijiet Ewropej imminenti, il-moviment liberu taċ-ċittadini tal-UE sar wieħed mill-punti tal-kampanja elettorali ta' ċerti partiti politiċi; billi hemm riskju li dan id-dibattitu, jekk ma jiġix indirizzat razzjonalment, jista' jwassal għall-għoti ta' htija lil ċittadini tal-UE minn ċerti Stati Membri, jew ċittadini mobbli tal-UE, u jista' jwassal għal żieda fir-razzizmu u l-ksenofobja;
1. Jistieden lill-Istati Membri jonoraw l-obbligi tagħhom imposti mit-Trattat fir-rigward tar-regoli tal-UE dwar il-moviment liberu, u jiżguraw ir-rispett tal-prinċipji ta' ugwaljanza u d-dritt fundamentali tal-moviment liberu fl-Istati Membri kollha.
 2. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri jiżguraw l-infurzar strett tad-dritt tal-Unjoni sabiex jiggarantixxu li l-haddiema tal-UE kollha jkunu trattati b'mod ugwali u mhux diskriminati fir-rigward tal-aċċess għall-impjiegi u l-kundizzjonijiet ta' xogħol, ir-remunerazzjoni, is-sensja u l-benefiċċji soċjali u l-vantaġġi fiskali, biex b'hekk ikun hemm kompetizzjoni leali fost in-negozji; u jhegġeġ lill-awtoritajiet nazzjonali jiġġieldu kontra kull restrizzjoni jew ostaklu bla ġustifikazzjoni għad-dritt ta' moviment liberu tal-haddiema, kif ukoll kull sfruttament ta' dawn il-haddiema;
 3. Ifakkar li l-moviment liberu tal-haddiema jagħti lil kull ċittadin tal-Unjoni, irrispettivament mill-post tar-residenza tiegħu, id-dritt li jittrasferixxi ruhu liberament lejn Stat Membru ieħor sabiex jaħdem u/jew jgħix hemm għal skopijiet ta' xogħol;
 4. Jiċhad kompetament kull proposta li tiffissa limitu massimu għall-għadd ta' migranti tal-UE peress li dan ikun f'kontradizzjoni mal-prinċipju tat-Trattat tal-UE tal-moviment liberu tal-persuni; jirrimarka li l-mobbiltà tal-forza tax-xogħol tikkontribwixxi għall-kompetittività tal-ekonomija Ewropea;
 5. Jilqa' l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni COM(2013)0837 li tistabbilixxi hames azzjonijiet intiżi sabiex jgħinu lill-Istati Membri u l-awtoritajiet lokali tagħhom japplikaw il-liġijiet u l-istrumenti tal-UE filwaqt li jisfruttaw il-potenzjal tagħhom kollu u jappoġġa bis-shiħ l-azzjonijiet segwenti li se jiġu implimentati b'mod kongunt mal-Istati Membri;

għajnuna lill-istati Membri sabiex jiġġieldu ż-żwiġijiet ta' konvenjenza (manwal); għajnuna lill-awtoritajiet sabiex japplikaw ir-regoli ta' koordinament fil-qasam tas-sigurtà (gwida Prattika); għajnuna lill-awtoritajiet sabiex jindirizzaw l-isfidi marbuta mal-inkluzjoni soċjali (finanzjament) skambju tal-aħjar Prattiki bejn l-awtoritajiet lokali; u taħriġ u appoġġ lill-awtoritajiet lokali għall-iskopijiet tal-applikazzjoni tar-regoli tal-UE dwar il-moviment liberu;

6. Jappoġġa l-proposta tal-Kummissjoni hekk kif ipprezentata fir-Rapport dwar iċ-Ċittadinanza, li tirrifirma r-regolament dwar il-koordinament fil-qasam tas-sigurtà soċjali sabiex jiġi estiż minn tliet xhur għal sitt xhur il-perjodu minimu obbligatorju li fih l-Istati Membri ta' orijini huma obbligati jipprovdu benefiċċji għaċ-ċittadini tagħhom; iqis li tali proposta se tgħin sabiex dawk li qed ifittxu impjieg meta jiċċaqalqu lejn pajjiżi oħra tal-UE tingħatalhom sigurtà u jitnaqqsu l-ispejjes fiskali għall-Istati Membri ospitanti;
7. Jenfasizza li l-ekonomija Ewropea teħtieġ sforzi sabiex issaħħah, pjutost milli tillimita, il-moviment liberu u l-mobbiltà tal-forza tax-xogħol fl-UE, u jistieden lill-Istati Membri jiżguraw il-moviment liberu għaċ-ċittadini u l-haddiema kollha halli jkun hemm żvilupp ta' suq tax-xogħol ġenwin tal-Unjoni, jitneħhew il-kongestjonijiet u l-haddiema tal-UE jkunu jistgħu jiċċaqalqu lejn żoni fejn hemm domanda għall-ħiliet tagħhom.
8. Ifakkar li l-fatt li wieħed jaħdem fi Stat Membru ieħor tal-UE jgħib miegħu obbligi għaċ-ċittadini sabiex jikkontribwixxu għas-sistema tas-sigurtà soċjali ta' dak l-Istat Membru, u b'hekk ukoll id-dritt li jkun hemm aċċess għaliha;
9. Jiddispijaċih bi u jesprimi t-thassib tiegħu dwar ir-rabta impreciza u qarrieqa magħmula minn ċerti atturi politiċi u tal-midja fil-livell nazzjonali u Ewropew bejn ċittadini tal-UE minn Stati Memrbi oħra u n-numru żgħir ta' abbużi tas-sistema, u jitlob lill-Istati Membri jieħdu azzjoni sabiex jimpedixxu tali abbuż, inkluż miċ-ċittadini tagħhom stess; jilqa', f'dan ir-rigward, l-inizjattiva tal-Kummissjoni li tgħin lill-awtoritajiet japplikaw ir-regoli tal-UE ta' koordinament fil-qasam tas-sigurtà soċjali u l-gwida Prattika sabiex tiġi determinata r-"residenza abitwali"
10. Ifakkar li ma hemm l-ebda appoġġ statistiku għal kwalunkwe rabta bejn il-mobbiltà tal-haddiema tal-UE u l-ġenerożità tas-sistema ta' sigurtà soċjali fil-pajjiż ospitanti;
11. Jappella lill-Istati Membri u l-gvernijiet biex ma jwehħlux fiċ-ċittadini tal-UE minn Stati Membri oħra għall-konsegwenzi ekonomiċi horox tal-kriżi finanzjarja u ekonomika, u jistiedinhom pjutost biex jilqgħu l-preżenza ta' dawn il-haddiema u jqajmu sensibilizzazzjoni fost iċ-ċittadini tagħhom tal-kontribuzzjoni ta' dawk il-haddiema lill-ekonomija ospitanti;
12. Jissottolinja l-bżonn li jiġu appoġġati bliet fit-twettiq ta' programmi għall-edukazzjoni u l-integrazzjoni tal-migranti tal-UE;
13. Jistieden lill-Kummissjoni u l-Kunsill jippermettu aktar flessibbiltà fl-użu ta' fondi, b'mod partikolari fl-allokkazzjoni mill-ġdid tal-finanzjament jekk l-Istati Membri ma użawx il-baġit tagħhom fil-ħin; jenfasizza li l-Kummissjoni għandha tirrispetta l-kompetenzi tal-Istati Membri fil-qasam tas-sigurtà soċjali; jistieden lill-Kummissjoni ma żżidx il-burokrazija fl-Istati Membri billi titlob eżami mhux xieraq ta' każijiet individwali;

14. Jinkoraġġixxi lill-Kummissjoni tkompli bl-isforzi attwali tagħha sabiex ikun żgurat li l-Istati Membri jittrasponu u jimplimentaw id-Direttiva 2004/38/KE kompletament u korettament, filwaqt li tagħmel użu sħiħ mis-setgħat tagħha biex tnedi proċeduri għal ksur. jistieden lill-Istati Membri jnehhu l-ostakli ġuridiki u materjali fis-seħh għad-dritt taċ-ċittadin għall-moviment liberu u ma jintroduċux proċeduri amministrattivi kumplessi u mhux iġġustifikati jew jittolleraw prattici mhux aċċettabli li jirringu l-applikazzjoni ta' dak id-dritt;
15. Itenni l-appelli preċedenti tiegħu lill-Istati Membri sabiex jiżguraw il-libertà ta' moviment għaċ-ċittadini tal-UE kollha u l-familji tagħhom, mingħajr diskriminazzjoni abbażi tal-orjentazzjoni sesswali jew in-nazzjonalità; itenni l-appell tiegħu lill-Istati Membri sabiex jimplimentaw bis-sħiħ id-drittijiet mogħtija taħt l-Artikoli 2 u 3 tad-Direttiva 2004/38/KE, mhux biss lill-konjugi ta' sess differenti, iżda wkoll lis-sħubiji reġistrati, membri tal-unità tal-familja ta' ċittadin tal-UE, u sħab li huma f'relazzjoni stabbli debitament attestata ma' ċittadin tal-UE, inklużi membri ta' koppji tal-istess sess abbażi tal-principji ta' rikonoxximent reċiproku, ugwaljanza, nondiskriminazzjoni, dinjità u rispett għall-ħajja privata u dik tal-familja; jistieden lill-Kummissjoni, f'dan ir-rigward, tiżgura li d-direttiva hija applikata b'mod strett;
16. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-gvernijiet u l-parlamenti tal-Istati Membri.